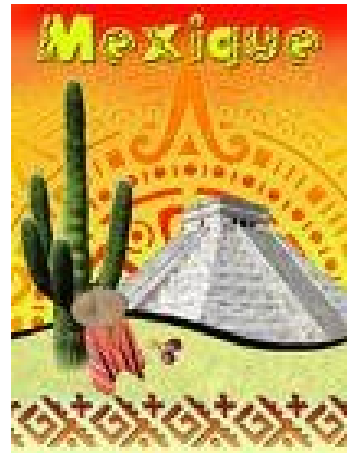


Priscillia Almeida  
07/12/2009



ExpedientesobreMéxico  
Para laclase de preparaci<sup>ó</sup>na la  
movilidad



Señora Mariana Frontini  
Año 2009/2010  
Universidad Lyon II, facultad de  
lenguas, terceraño de licenciatura  
LLCE

## Sommaire

<u>Sommaire.....</u>	<u>2</u>
<u>Puebla en México: mi proyecto para un año.....</u>	<u>3</u>
<u>Introducción .....</u>	<u>3</u>
<u>I ¿Cómo llegue hasta aquí?.....</u>	<u>3</u>
<u>II ¿Porqué México, porqué Puebla de Zaragoza?.....</u>	<u>5</u>
<u>III Mi proyecto.....</u>	<u>8</u>
<u>Conclusión .....</u>	<u>19</u>
<u>Bibliografía.....</u>	<u>20</u>
<u>Anexos.....</u>	<u>20</u>

# Puebla en México: mi proyecto para un año

## Introducción

Mi proyecto para el año próximo es realizar mi master 1 en México, en la ciudad de Puebla. Desde pequeña, me gusta mucho América Latina, el ambiente, la cultura, la población, la lengua, el ritmo de vida... Siempre dije a mis padres que un día iría en América Latina, fui dos veces de vacaciones: la primera vez fue en República Dominicana y la segunda vez fue en México. Fueron dos viajes que me gustaron tanto que ahora tengo la posibilidad de poder estudiar ahí no quiero perder mi suerte. Es una gran oportunidad de poder vivir y estudiar en México, como un sueño para mí, es algo de único para un estudiante de descubrir un nuevo modo de vida y de cultura. Además me agradaría hacer mi tesina sobre los mayas y su modo de comunicación por la pintura, entonces sería perfecto de vivir en México, el lugar apropiado para hacer búsquedas sobre este tema. También me gusta mucho viajar y descubrir lo desconocido, no me hace miedo sino que me encanta entonces estoy lista para irme y descubrir los hábitos y las tradiciones que se olviden en un país desarrollado como Francia.

## **¿Cómo llegue hasta aquí?**

### a) *Punto de partida, primeras ideas*

El año pasado, ya quería ir al extranjero para estudiar, había hecho una candidatura para la universidad Complutense de Madrid pero fui rechazada por qué sólo había dos lugares y pensaban que no tenía las capacidades para conseguir en ERASMUS.

Yo sé que puedo entonces he decidido intentar una segunda vez: Ya tenía ganas de ir a México pero es lejos y no quería dejar a mi familia y mi novio. En seguida, he tanto lamentado mi elección entonces no quiero arrepentirme dos veces y sé que es un proyecto muy enriquecedor para mi vida profesional pero también personal, y quizá que no podré hacer otra vez en mi vida.

Al principio ya sabía que quería ir a México pero tenía dudas en cuanto a la ciudad. Tenía 4 posibilidades: La Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, la Universidad Autónoma del Estado de México en Toluca, la Universidad Iberoamericana en el DF y la

Universidad de Guadalajara. Entonces he buscado en los diferentes sitios internet de las universidades para conocer lo que me proponían como materias, respeto a mi carrera universitaria. Toluca tiene una facultad de lenguas, de turismo y de educación; Puebla propone una maestría de filosofía y letras y otra en literatura mexicana; la de México y de Guadalajara son pluridisciplinarias es decir que pueden recibir a todos los estudiantes. Al fin y al cabo las 4 podrían acogerme, tenía que elegir según otros criterios. Por eso mandé mails a mexicanos estudiando en Francia durante un año, cada uno me dio su punto de vista personal en lo que concierne las universidades y las ciudades en las cuales se encuentran. Para resumir lo dicho las de Guadalajara y del DF son muy buenas pero muy grandes y pobladas de estudiantes, además la del DF es privada es decir que la mentalidad de los estudiantes es diferente porque son mucho más ricos y lo muestran. Para la de Toluca, uno de sus estudiantes me dijo que era mejor para mí de elegir otra. Y por fin la de Puebla en la cual conozco algunos estudiantes que me dieron sólo buenas informaciones de la ciudad y de su universidad.

### *Mis dudas y motivaciones*

Hace 10 años que estudió el español, es una lengua que me gusta mucho, las sonoridades como las palabras. Me gustan todas las lenguas romanas es decir el portugués que hablo cuotidianamente y el italiano que aprendí en el instituto, entonces mi elección de carrera fue detenidamente reflexionada. Me quiero integrar a esta universidad mexicana porque pienso que es indispensable para estudiantes franceses que quieren adquirir la lengua española, vivir en un país hispanohablante. Me considero una persona seria, organizada y estable, y me parece posible que pueda estudiar y vivir en un país extranjero sin ningún problema.

Después haber reflexionado mucho sobre lo que quería realmente en mi vida y mi futuro, elegí la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Me propone materias que tiene que ver con lo que estoy haciendo en Francia, la ciudad es de arquitectura colonial entonces un centro histórico importante, ubicada en el sur del país lo que me permitirá viajar en todo el sur de México y en la península del Yucatán, y quizás en los países limítrofes.

Los criterios para poder ir estudiar al extranjero son un buen nivel de lengua y la motivación personal. Pienso tener los dos y entonces poder integrar la universidad de Puebla.

b) *Mi elección definitiva para un cambio en mi vida\_*

Fue México que elegí para seguir mis estudios en máster 1. México es un país latino americano de 108 millones de habitantes que se independizó en 1810. Se habla el español tradicional pero también el Náhuatl y el Maya Yucateco. México se conoce por su gran diversidad climática: templado, seco, tropical y su famosa estación de las lluvias. Es un país que me atrae demasiado y además me gustaría hacer mi memoria de máster 1, con objeto de estudio: modos y formas de comunicación de la cultura maya. En lo que concierne a la ciudad, hice búsquedas en foros, con gente nativa y profesores y pienso que Puebla, es la ciudad que más me conviene, prefiero vivir en una ciudad más pequeña para ser más próxima de la gente y poder compartir experiencias y costumbres.

Mi objetivo es, en un futuro ocupar un puesto de profesor de español, siempre gusté enseñar a mis primos y hermana lo que sabía, los ayudaba para los deberes. Desde cuatro años ayudo tres adolescentes en español y han mejorado sus resultados, entonces mis consejos les sirven. Siempre he querido enseñar, es una vocación para mí. He elegido el español lo que implica que realice una carrera internacional. El hecho de cursar mi cuarto año en México, me proporcionaría desde luego una formidable experiencia para realizar mis objetivos profesionales. Con esta experiencia, sé que mi español mejorará ya que podré interactuar con gente que habla español. De este modo, tendría la oportunidad única de poder aumentar mis conocimientos sobre México, adaptándome a métodos diferentes de enseñanza, integrándome y descubriendo a la vez una cultura y un modo de vida diferentes. Sé que es un gran privilegio poder estudiar al extranjero y cuento con la solvencia económica para continuar mis estudios en México.

## **II ¿Porqué México, porqué Puebla de Zaragoza?**

### *El conocimiento de la ciudad*

Se sitúa en el sureste del país, está rodeada por volcanes llamados Popocatepelt, Iztaccíhuatl y la Malincha. Es una ciudad colonial por eso las casas son construidas con loza

multicolores. Tiene casi 1 500 000 habitantes, es la cuarta ciudad de México. Fue fundada el 16 de abril de 1531 y bautizada la Ciudad de los ángeles. El 5 de Mayo de 1862 el general Ignacio Zaragoza gana contra las tropas francesas en Puebla, por eso después la ciudad se llamo Puebla de Zaragoza y el 5 de Mayo es día festivo.

Al llegar al DF en avión tengo que tomar el metro que se sitúa dentro del aeropuerto y después el autobús que va hasta Puebla en el terminal de TAPO, es el más seguro y confortable que los demás.



a) *Mi futura universidad y Mi máster 1 al extranjero*

Me voy durante mi primer año de máster pero puedo ir en los cursos de los años que quiero es decir de primer, segundo, tercer y cuarto año pero siempre en relación con lo que hice en Lyon II. La responsable francesa del intercambio con Puebla es la profesora Maurer.

Cuando llegaré en Puebla, será en agosto es decir en el segundo semestre mexicano, tendré que hacer el primer semestre después pero como están bien separados da igual. Quiero seguir cursos parecidos a los que curso en Francia es decir literatura, Historia, traducción... Además tengo que realizar durante mi movilidad una tesina, y me gustaría mucho trabajar sobre los mayas y sus modos de comunicación por la imagen fija como la pintura es por lo que elegí a México. Ahí podré hacer búsquedas más profundizadas sobre mi tema de investigaciones, conocer un modo diferente de aprendizaje de la lengua española y aprender un nuevo vocabulario típico de México. Me gustaría que las clases sean mezcladas con los mexicanos nativos y no sólo con extranjeros para poder confundirme con ellos, quiero ser mexicana durante un año, vivir a la latina...

#### b) *La vida cotidiana en Puebla*

No hay residencias universitarias en Puebla, puedo vivir en familias, en estudio o en piso compartido. El alquiler es aproximadamente de 200 euros, el agua y la electricidad están a menudo incluidas en el precio. La vida es más barata que en el DF. Encontré a dos mexicanas de Puebla que me propusieron de vivir en su piso las primeras semanas, el tiempo de encontrar un mío, o me dijeron que si la cohabitación funcionaba podía quedar con ellas compartiendo el piso a tres.

Tengo que ser prudente y cuidadosa porque México es un país emergente entonces la gente tiene mentalidades muy diferentes entre ellas; porque las desigualdades son muy fuertes y la delincuencia sigue aumentando debido a los niveles sociales. Es necesario para mí tener cuidado con los taxis, porque hay algunos que son falsos y cuando se sube en ellos puede suceder problemas, y de siempre salir en grupo por la noche.

En lo que concierne los precios, 10 pesos son 0.61 euros y que 1 euro es 16.39 pesos. Una consulta en un médico es 300 pesos, la electricidad cuesta 120 pesos, el agua son 60 pesos, para comer una persona gasta 1000 pesos por mes...

Hay 8 horas de diferencia con Francia y la electricidad es de 110 volt.



### III Mi proyecto

#### a) *Vocabulario típico español*

(Aprendido con Ulises, mi compañero de tándem)

Coche: carro

Ordenador: computadora

Melocotón: durazno

Caminar: andar

Coger: agarrar

Gafas: lentes



Patata: papa

Enfadarse: enojarse

Piscina: alberca

Conducir: manejar

Autobús: camión

Ascensor: elevador

Sello: timbre

soda: refresco

b) *Lo hecho para prepararme*

**-Del 14 al 21 de septiembre:** Busqué los países y las universidades que me interesaba.

**- Del 21 al 27 de septiembre:** Encontré 4 universidades en México y un tándem con Ulises, un mexicano.

**- En la semana del 28 al 4 de octubre:** He escrito a 3 estudiantes mexicanos en máster o doctorado para pedirles informaciones sobre las diferentes universidades de su país; también he escrito un mail a uno de mis compañeros de clase que se fue un año a Puebla. Por último, he encontrado por primera vez, Ulises, mi compañero de tándem. He elegido la ciudad de Puebla.

**- Del 5 al 11:** Voy hacer mi preparación de exposición sobre México y la universidad de Puebla; mandar un mail a la profesora Maurer, la responsable del intercambio con Puebla y ver por segunda vez a Ulises.

**- Del 12 al 18:** El lunes, será mi primer taller de conversación con Sergio. El martes iré a la jornada de la movilidad para recuperar más informaciones y documentos. Tendré mi tercera cita con Ulises.

**- Del 19 al 25:** Mandaré más mails a la responsable para informaciones complementarias y empezaré redactando los documentos obligatorios para el dossier. Será la cuarta cita con Ulises.

**- Del 26 al 31:** Me voy en Las islas Canarias en Las Palmas ver a una amiga que se fue en Erasmus.

- **Del 1er al 7:** He empezado la escritura de mi expediente sobre mi proyecto de Erasmus. He visto Ulises por quinta vez, tuve muchas informaciones prácticas sobre salud, transportes, alojamiento.

- **Del 9 al 14:** Sigue viendo a Ulises, me permite practicar le lengua español y aprender mucho de las tradiciones, vida cotidiana mexicana. El 12 es la reunión de informaciones sobre México, que espero con muchas ganas.

- **Del 16 al 21:** Sigue escribiendo mi expediente y viendo a mi compañero de tándem, que se volvió un amigo. Le ayudo a traducir cursos y le doy reglas de gramática francesa.

- **Del 23 al 28:** Ulises me ayuda para todo lo que concierne las formalidades de mi expediente, yo le ayudo para sus revisiones de exámenes. Estoy acabando mi expediente para mi clase de preparación a la movilidad y también mi expediente final.

He querido encontrar a un estudiante mexicano para practicar y mejorar mi comprensión y expresión oral pero también para conocer más a su país, las culturas y tradiciones, soy inscrita con un tándem: se llama Ulises, es mexicano de Toluca y está en Francia para un año para hacer su máster 1. Lo veo todos los viernes durante dos horas y hablamos de México y Francia, de las comidas, músicas, tradiciones culturales, vida cotidiana... Gracias a él encontré sus dos amigas Mexicanas de Puebla; me han propuesto de ayudarme cuando estaré en Puebla, de acogerme en su casa... Así se ve como es la mentalidad de los latinoamericanos, agradables, acogedores, alegres de verte...

Participé a un taller de conversación española con 4 estudiantes franceses y 3 españoles de Andalucía, noté la diferencia de acentos entre ellos. Me permite encontrar a hispanohablantes y practicar siempre más la lengua, ahora cada lunes voy con ellos en un bar en el cual sólo hay estudiantes Erasmus (españoles, mexicanos, alemanes, ingleses...)

c) Correos y reuniones

• **Mail mandado por Laura Martinez Haro:**

Hola Priscillia!

Mariana Frontini me dijo que ibas a escribirme.

Me da mucho gusto que quieras ir a México a estudiar y que te estés informando con tiempo. Yo no estudié en ninguna de esas universidades, pero sí que he oído hablar de ellas. Creo que la elección tiene que ver más con el tipo de ciudad al que quieres ir.. La Universidad Iberoamericana es excelente. Es una universidad fundada por jesuitas, privada, con muy buen nivel académico y buenos programas de investigación. Es una universidad a la estadounidense y puede ser que la universidad se ocupe un poquito más de ti. El ambiente puede ser pesado porque la gente que está inscrita en esa universidad es gente de mucho dinero, pero creo que tú estarías protegida por el hecho de ser francesa. El campus está en una parte de la ciudad en la que es mejor tener coche o aceptar que el "pesero" hace 45 minutos a la estación de metro más cercana, pero eso se puede solucionar tomando un depa (departamento) cerca del campus. En cualquier caso, vivir en la ciudad de México significa aceptar que vas a invertir mucho tiempo en transporte, lo cual se puede compensar por la gran cantidad de actividades y la oferta cultural que ofrece la ciudad. La Universidad de Puebla me parece que no está nada mal, pero no te puedo decir más. Creo que lo que puede ocurrir con esta y con las otras dos universidades públicas, es que te sientas muy perdida pues no creo que tengan un gran programa de acompañamiento de los estudiantes extranjeros, pero sobrevivirás. Puebla es una ciudad preciosa, activa y al mismo tiempo más tranquila que la Ciudad de México. Además está bien ubicada para ir conociendo otros lugares los fines de semana. La Universidad de Guadalajara he oído muy buenas cosas. Creo que Guadalajara es bonito y puede ser que también sea agradable para vivir. De Toluca no sé gran cosa, pero seguro que encuentras a alguien que te pueda contar porque he oído que es un intercambio que funciona muy bien. Con respecto a la carrera, depende de qué es lo que más te guste. Yo creo que letras hispánicas es lo que más se acerca a LLCE, aunque sí está muy inclinado hacia a la literatura. Es como si hicieras letras modernas aquí, pero en español. En efecto podrías completar con algunas asignaturas de pedagogía o educación y quizá con algunas clases de historia o de historia del arte (si te interesa el lado civilización y cultura). En general, las formaciones allá son menos estrictas que aquí en el sentido que puedes cursar materias muy variadas. Ten cuidado con turismo y con lenguas que pueden alejarse mucho de tu formación. Intenta conseguir primero el programa para que no haya error. Bueno, pues espero que esta información te sea útil y está pendiente del día de la movilidad que es el 13 de octubre, seguro que habrá una presentación de las universidades y a lo mejor hay estudiantes que están de regreso y que te pueden contar su experiencia. No dudes en volver a contactarme si tienes más dudas.

Saludos,

Laura Martinez Haro

- **Mail que mandé a la docente Namibia García Velarde y a Ivan Lopez Cordoba ( 29/09/09):**

Estimada Namibia:

Me llamo Priscillia Almeida y estoy en tercer año de LLCE en español en Lyon II. Usted fue mi profesora de Expresión de la Lengua en el primer semestre de 2007, por eso me permito escribirle.

Mariana Frontini, mi profesora de Preparación a la Movilidad, me aconsejó contactarla porque piensa que tal vez podría ayudarme en mi proyecto de movilidad en México.

Hay cuatro universidades mejicanas a las que podría ir:

- la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, en Puebla de Zaragoza
- la Universidad Autónoma del estado de México, en Toluca
- la Universidad de Guadalajara
- la Universidad Iberoamericana, en el DF

He buscado un poco en internet pero no sé qué Masteres corresponden a los de Lyon II o qué puedo hacer. He encontrado algunos datos:

- En Toluca hay facultades de lenguas, turismo y educación;
- En Puebla hay una facultad de filosofía y letras con maestrías en educación, en filosofía y en literatura española
- En la Universidad Iberoamericana del DF existe un departamento de educación y otro de letras.

Me gustaría saber lo que usted piensa de estas universidades y si me puede aconsejar para tomar una decisión.

Le agradezco sinceramente el tiempo que pueda dedicarme.

Atentamente.

Priscillia Almeida

• **Respuesta de Namibia:**

Hola Priscillia!

Quiero disculparme por no haber respondido tu mail antes pero he andado bastante ocupada y es ahora que puedo. Me da muchísimo gusto saber que vienes a México! Ya verás que te va a gustar mucho!

En cuanto a las universidades creo que sería mejor que elijas la de Puebla o la de Guadalajara primero ya que son ciudades muy bonitas y sobre todo tranquilas en donde podrás salir fácilmente sin preocupaciones. La capital es muy grande y es más insegura. Toluca también así que es mejor dejarlas en segundo plano.

Yo te lo digo porque yo como mexicana que vivió en el extranjero prefiero una calidad de vida mejor. Además varios chicos que conozco que vinieron de Lyon estuvieron contentos con tomar esa opción.

Con respecto a las facultades te puedo decir que una vez que llegues a ese lugar tendrás que elegir materias de muchas carreras y no solamente de una porque no tendrán exactamente las materias así que por eso no te preocupes que cuando llegues a la universidad tus tutores te ayudarán.

Lo que te recomiendo es que veas qué materias hay en las carreras y las características para que cuando llegues a México sea más rápido porque ya conoces. La verdad es que todos eligen materias que se parecen a las que tenían en Francia pero nunca serán exactamente las mismas! Y no habrá problema en Lyon 2 para revalidártelas siempre y cuando si se parezcan a las tuyas y tengan coherencia.

Confírmalo con tu tutora en Francia y así te dejes de preocupar por eso y si no entonces buscar bien el Master que te corresponde.

¿Cuál es tu Master en Francia? ¿Qué materias llevas? Tal vez así te pueda ayudar más!

Espero tu respuesta

NGV

• **Respuesta de Iván López:**

Estimada Priscillia,

Con gusto puedo darte mi consejo sobre las universidades, sabiendo que yo no hice mis estudios en ninguna de esas universidades. Mi consejo se basaría en la reputación de cada una (o lo que he podido escuchar) y sobre todo en relación a la ciudades donde se encuentran.

Antes que nada, para que no tengas conflictos con los mexicanos, te aconsejo que escribas MEXICO y MEXICANOS con "X" y no con "J" como hacen los españoles.

-Las universidades de Puebla, parece que todas son muy buenas. En Cholula (que está a un lado de Puebla) puedes encontrar la UDLA, el TEC y otras...son universidades con mucho prestigio y por lo tanto la ciudad de Puebla y Cholula, tienen fama de ser lugares con muchos jóvenes, lugares bastante universitarios.

Además piensa que si te vas a quedar un año, Puebla está muy bien situada para viajar al sur de México y conocer las ciudades de Oaxaca, Chiapas, etc. que son lugares muy bonitos. La ciudad de México se encuentra a solo dos horas de Puebla (no es mucho para nosotros).

-La universidad de Toluca: A mi honestamente la ciudad de Toluca no me gusta, es horrible. Pero esta universidad realiza muchos intercambios con Lyon, hay varios profesores de español en Lyon 2 que vienen de ahí, por lo tanto me parece que no es mala universidad. La ciudad de Toluca está a solo 40 minutos de la ciudad de México (del DF) y en ese caso te aconsejaría más la Iberoamericana.

-La universidad de Guadalajara, seguramente es muy buena. Toma en cuenta que Guadalajara es la segunda ciudad después del Distrito Federal. Proporcionalmente es igual de grande y ruidosa pero sus universidades son tan importantes como las del DF. La ubicación geográfica de Guadalajara esta mas al norte, los alrededores son muy bonitos. Toda la zona de Jalisco (Guadalajara) y de los estados que se encuentran a su alrededor cuentan mucho en la historia de México...

Toma en cuenta solamente que es una ciudad grande como el DF, con todas las ventajas y desventajas. Puedes encontrar todas las comodidades de cualquier ciudad, conocer a mucha gente de diferentes lugares y países, pero piensa bien si prefieres una ciudad grande o una más pequeña!

-La universidad Iberoamericana tiene muy buena fama en muchas de sus disciplinas. Se encuentra en la ciudad de México, en una zona un poco "burguesa" así que el acceso sin automóvil puede ser limitado. Tiene fama de recibir a muchos jóvenes "Juniors" (des petits "bourges"). Te puedes divertir mucho y conocer a mucha gente interesante también! Está en el DF donde encontraras de TODO. ¿Tienes que pensar dónde vas a vivir? si ya tienes algún plan? si tienes ganas de ver la impresionante ciudad de México o prefieres vivir en alguna ciudad un poco más pequeña (lo mismo que Guadalajara) Una ciudad pequeña podría tener algunas ventajas como ser menos insegura, menos peligrosa, etc. Pero a la vez el ritmo de vida es más lento. De todas maneras el DF tienes que conocerlo!!

Espero haberte ayudado un poco con tu decisión. Trabajo en Lyon 2 dans les salles informatiques de libre accès, SENTIER. Este jueves estaré en la sala de los quais de 14h a 19h, y el viernes también de 14 a 19h pero en la sala de Bron bat. Filtre, si quieres un poco mas de información puedes pasar a verme... Sino por mail!

Mucha suerte

Cordialmente

Ivan Lopez

- **Mail mandado a Stéphane, un compañero de segundo año ( 1/10/2009):**

Salut Stéphane, je ne sais pas si tu te souviens de moi, j'étais dans ta classe l'an dernier? Je voulais que tu me racontes un peu ton voyage: tu es bien à Puebla? Pourquoi tu as choisi cette ville, quels sont tes cours, ton appartement, la population ça va, ça craint pas pour les filles, les cours c'est dur ou plutôt cool ...?! Tout quoi, car je voudrais partir l'an prochain et je ne sais pas quelle université choisir donc si tu pouvais un peu m'aider, ça serait cool!!!! En tout cas, profite!!!

- **Respuesta de Stéphane, que está en Puebla ( 2/10/2009):**

oui oui désolé mais je suis pas libre souvent mais oui j'allais te répondre ^^  
Donc en gros mes cours j'en ai trois, il faut savoir que normalement c'est Mme Soubeyroux ou Mme Dartai qui doivent s'occuper de nous niveau cours pour les équivalence donc en gros moi j'avais bien fait mon précontrat d'étude avec Mme Soubeyroux donc j'ai refais comme elle m'avais dis et j'ai pris trois cours (un de littérature un de traduction et un d'histoire) mais en gros eu moment ou je devais choisir mes cours ici je lui ai envoyé un mail car les cours n'étaient plus les même et la elle m'a dit que ça lui paraissait bien mais que c'était pas à elle que je devais m'adresser et vu que la période pour changer les cours était passée bah j'ai envoyé mon contrat étude et on verra bien si ca passe ou pas... mais toi si tu pars en master tu ne devrais pas avoir ce soucis car en master tu es bien suivis.  
Ensuite la fac est bien par contre la il nous font chier pour qu'on paie 200 dollars us alors qu'on n'était pas très au courant au départ et surtout on ne sait pas trop à quoi ca correspond bref nous les français on ne paie pas !

Après les cours c'est cool mais un conseil quand tu arrive regarde les heures et garde autant que tu le peux ton vendredi et jeudi si tu peux ou au moins l'aprèm comme moi pour voyager le weekend end et renseigne toi auprès des mexicains sur les prof, en gros tu fais comme moi tu vas a tous les cours qui t'intéressent et tu vois les plus cool niveau taf etc.  
Alors la population en gros les mexicains sont très gentil vraiment ils veulent t'aider dès qu'ils le peuvent mais déjà ils te parlent anglais dès qu'ils te voient, faut faire gaffe aussi aux prix car en fait tu te rend vite compte que quand tu es étranger bah les prix sont plus élevés étrangement, il faut faire gaffe, en gros tu ne marche pas seule dans la rue après 22h et donc tu prend un taxi mais la aussi il faut avoir un numéro d'une compagnie sûre de taxi quand tu le prend seul, car un petit blanc ça donne envie pour un faux taxi de te plumer ou plus...Mais a part quelques règles de vie c'est tranquille moi je n'ai aucun problème et je ne connais personne qui a eu un soucis pour le moment... c'est pareil tu ne prend jamais ton passeport mais que la photocopie même quand tu voyage au Mexique car si tu perd ton passeport tu es dans la merde ! Et attention les mexicains c'est des chauds lapins quand il voit une petite française !

Après la ville est très belle mais bon moi perso j'aurais préféré être à Guadalajara mais c'est chaud Guadalajara car y a que deux places et en gros (a part cette année) Mr Garibay le prof qui gère l'accord ne met que des gens de science po donc bon ... et puis c'est plus dangereux aussi car plus grande ville (2ème du Mexique)...



Bref si tu peux venir au Mexique vient sincèrement c'est vraiment beau et tu as plein de chose a faire a voir a découvrir et la population est vraiment super gentille et après les risques faut relativiser par rapport a ce qu'on nous dis en France quand tu es ici tu te rend vite compte que y a pas autant de problème que ça (surtout a Puebla qui n'est pas le DF car la bas ouais apparemment c'est chaud faut pas être seul quoi, perso j'y suis pas encore allé mais je vais y allé je pense en octobre donc je t'en dirais plus) faut juste respecter quelque règles de bon sens (pas trop montré de marque ou autre chose qui pourrait faire croire que tu veux que les gens voient que tu es riche, pas se balader avec son passeport mais qu'avec des copies, pas se balader seul la nuit et prendre un taxi mais un taxi sûre uniquement) Voila si tu as d'autre question je suis la pour toi même si je met un peu de temps a répondre ^^ et on se verra peut être en décembre je rentre faire une surprise a mes parent pour Noël (donc ne laisse pas de message sur mon mur disant quand tu rentre en décembre ou autre car mes parents vont le voir) et je pense que je passerais peut être a la fac pour voir Mme Soubeyroux et lui parler de mes cours pour le deuxième semestre donc si tu veux on pourra parler de vive voix ;)

- **Mail mandado a Gabriela Sanchez farfan, estudiante de Puebla que está en Francia (19/102009) :**

¡Hola Gabriela! El año próximo me gustaría ir a Puebla en intercambio entonces me gustaría saber algunos datos de tu ciudad y de la vida mexicana, pero también de tu experiencia en Francia.

- 1 ¿Cómo haces para ir del DF hasta Puebla?
- 2 ¿Es fácil encontrar un alojamiento o colocación? ¿Cuántos es aproximadamente?
- 3 ¿Qué transportes ya en Puebla? ¿Cuáles son las más seguras?
- 4 ¿Cómo podrías cualificar tu universidad? ¿Los profesores?
- 5 Me gustaría saber lo que tú hubieras querido saber cuándo llegaste a Francia. ¿En que tuviste problemas?
- 6 Quería saber algunos datos, informaciones o historias sobre tu ciudad. Las reglas o los hábitos de la población, algo así.

Si tienes otras ideas, quiero saber todo lo que es necesario.  
Muchas gracias

- **Respuesta de Gabriela Sanchez Farfan ( 19/10/09):**

Hola Priscillia pues mira la verdad es que a mi me encanta Puebla, esta súper bonita, y yo he tenido muchos amigos franceses que les ha gustado mucho, del DF. Hasta Puebla te puedes ir en camión que salen desde el aeropuerto y tardan como 2 horas en llegar, es súper fácil encontrar alojamiento ya que no es como acá que te piden muchas cosas sino allá es solo que les pagues y listo, cuando vas a ir porque yo regreso en julio del otro año y pues si quieres te puedes quedar en mi casa mientras encuentras un lugar donde vivir sino allá puedes vivir. Los transportes son un poco diferente que los de acá, son seguros pero en la noche no tanto, hay taxis pero para que andes por la ciudad mejor los camiones y son fáciles de identificar, Puebla es hermosa te va a encantar ya veras, aparte hay cerca como a 20 minutos un municipio como una ciudad pequeña que se llama Cholula y esta genial hay fiesta y mucho extranjero, te paso mi mail por si quieres que platiquemos es gabucha702@hotmail.com, saludos y cualquier otra pregunta dime ok.

- **Mail mandado a Gabriela :**

Me voy el año próximo, empiezo por el segundo semestre mexicano y después el primer: aquí acaba en abril, me voy antes que empieza el siguiente en Puebla (julio o agosto, ¡no sé!) Buenas vacaciones en Italia, me gustaría mucho encontrarlos.

- **Mail mandado por Monica Sanchez, una otra estudiante mexicana ( 20/10/09) :**

Hola te puedo responder aquí si gustas un día podemos vernos para que te platique como es la vida poblana no es muy compleja o diferente de aquí es fácil ir del DF a Puebla en autobús son aproximadamente 2 horas si planeas ir el otro año para el periodo escolar otoño 2010 primavera 2011 ya podría yo ayudarte a trasladarte de la central de autobús es como la SNCF pero de puros autobuses en Puebla se llama CAPU y de ahí hay muchos autobuses que te llevan a diferentes partes de la ciudad pero es mucho más complicado andar allá que acá porque no hay señalética un alojamiento hay anuncios en internet de quienes rentan y lo más común es que vivan en colocación aunque allá le llaman pensión universitaria son casas con recamaras para muchos es fácil y no es caro en euros son por mucho 120 euros y son seguros y pues el único problema que encontré fue la barrera del idioma pero yo veo que tu dominas

muy bien el español así que no creo que tengas mas problema y pues la universidad la considero muy buena como todo hay maestros buenos y malos en turismo no se quienes son los mejores pero te puedo ayudar a investigar y para tener un primer contacto con la universidad te puedo pasar algunos contactos con los directores de relaciones internacionales te dejo mi numero es 06 34 49 26 55 si gustas salir algún día o déjame un mensaje aquí para vernos.

Además de los correos que me ayudaron mucho en mi decisión, también fui a la jornada de la movilidad que pasó el 12 de octubre de 2009, pero para América Latina sólo había una extranjera brasileña que estaba en Francia un año entonces no pudo ayudarme. He podido reunir todos los documentos informativos en lo que concierne México y las becas. El 10 de noviembre fue la reunión de informaciones para México, los profesores Maurer y Garibay estaban presentes y Nelly Voccia de la DRI. Nos dieron todo lo necesario para elegir una universidad, una ciudad, datos de la vida cotidiana y nocturna, la delincuencia, la violencia y las drogas que están omnipresentes en este país. Nos advirtieron para las fechas muy rigurosas hasta junio.

## Conclusión

Tengo muchas ganas de irme a México, espero con impaciencia la marcha. Cada vez que hablo con alguien de mi proyecto, la gente me envidia y yo estoy demasiada excitada. Es para mí un sueño de pequeña que espero se realizará dentro de seis meses. Voy cambiar de modo de vida durante un año, conocer a mucha gente que vive diferentemente que “a la francesa”, descubrir un país rico y magnifico con numerosas tradiciones y cultura típica. Pienso sinceramente que una experiencia así es necesario para alguien que quiere un día enseñar la lengua española y es benéfico y enriquecedor al nivel personal.

## Bibliografía

- **Gente:**

Mexicanos na tivos

Mi clase de movilidad

- **Sitios internet:**

Webetu de Lyon II

[http://www.routard.com/forum\\_message/1976235/pour\\_reup15.htm](http://www.routard.com/forum_message/1976235/pour_reup15.htm)

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Mexique>

<http://www.mexique-fr.com/adresses.php>

## Anexos

### Carta de motivación:

Priscillia Almeida  
34 avenue Lucien Blanc  
69290 Grézieu-la-Varenne  
FRANCIA  
06 22 16 67 17  
[Priscillia.almeida@univ-lyon2.fr](mailto:Priscillia.almeida@univ-lyon2.fr)

Lyon, 30 novembre 2009

Objeto: candidatura para cursar un año de estudios en Puebla, México.

Destinatario: Responsable del intercambio Lyon (Francia) / Puebla ( México)

Distinguidos Señor, Señora:

Postulo mi candidatura para estudiar en la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla en México para el año académico francés 2010/2011. Actualmente estudio en la universidad Lumière Lyon II en Francia, en el tercer año de la licenciatura en español. No obstante quisiera realizar el cuarto año de mis estudios en México, específicamente en Puebla. México es un país que me atrae demasiado y además me gustaría hacer mi memoria de máster 1, con objeto de estudio: modos y formas de comunicación de la cultura maya. En lo que concierne a la ciudad, hice búsquedas en foros, con gente nativa y profesores y pienso que Puebla, es la ciudad que más me conviene, prefiero vivir en una ciudad más pequeña para ser más próxima de la gente y poder compartir experiencias y costumbres.

Mi atracción para esta lengua data de hace mucho tiempo, llevo 10 años aprendiendo el español, entonces mi elección de carrera fue detenidamente reflexionada. Me quiero integrar a esta universidad mexicana porque pienso que es indispensable para estudiantes

franceses que quieren adquirir la lengua española, vivir en un país hispanohablante. Me considero una persona seria, organizada y estable, y me parece posible que pueda estudiar y vivir en un país extranjero sin ningún problema.

Mi objetivo es, en un futuro ocupar un puesto de profesor de español, lo que implica que realice una carrera internacional. El hecho de cursar mi cuarto año en México, me proporcionaría desde luego una formidable experiencia para realizar mis objetivos profesionales. Con esta experiencia, sé que mi español mejorará ya que podré interactuar con gente que habla español. De este modo, tendría la oportunidad única de poder aumentar mis conocimientos sobre México, adaptándome a métodos diferentes de enseñanza, integrándome y descubriendo a la vez una cultura y un modo de vida diferentes. Sé que es un gran privilegio poder estudiar al extranjero y cuento con la solvencia económica para continuar mis estudios en México.

Me gustaría cursar las siguientes materias: literatura, traducción, historia...

En conclusión, con mi estancia en México profundizaré mis conocimientos de español, además de vivir una estupenda experiencia académica y humana. Estoy segura que esta experiencia sea benéfica en lo profesional como en lo personal. Quiero consumir mis esfuerzos por aprender el español estudiando en una universidad mexicana y compartiendo experiencias con la gente de México.

Espero haber demostrado todo el interés que siento para poder llevar a cabo este intercambio.

Atentamente

Priscillia Almeida

### **Curriculum Vitae:**

**Priscillia ALMEIDA**  
34 avenue Lucien Blanc  
69290 Grézieu-la-Varenne  
FRANCIA  
06 22 16 67 17  
[Priscillia.almeida@univ-lyon2.fr](mailto:Priscillia.almeida@univ-lyon2.fr)  
Fecha de nacimiento: 22/10/1987

Lyon, 30 de noviembre de 2009

### **CURRICULUM VITAE**

#### **FORMACIÓN:**

- 2009/2010 : 3<sup>er</sup> año de Lengua, Literatura y Civilización Español
- (Universidad *Lumière Lyon II*)
- 2008/2009 : 2<sup>er</sup> año de LLCE Español (Universidad *Lumière Lyon II*)

- 2007/2008 : 1<sup>er</sup> año de LLCE Español (Universidad *Lumière Lyon II*)
- 2006/2007 : 1<sup>er</sup> año de LLCE Español (Universidad *Lumière Lyon II*)
- 2006 : Obtención de la bachillerato (especialidad literatura / opción italiano)

#### **EXPÉRIENCIAS PROFESIONALES :**

- **2007/2009** : Agente de Servicio Hotelero (ASH) en las Aurélias (residencia de ancianos especializada en la enfermedad de Alzheimer) (dos veces por mes, todo el año, Rodano, Francia)
  - Niñera de 4 niños de 12 a 16 años + clase de español a los tres mayores (Rodano, Francia)
- Verano 2008/2009**: ASH en las Aurélias (Pollionay, 1 mes y ½)  
Ayuda en el domicilio de ancianos/ ADMR de Chaponost (1 mois)
- Verano 2007** : ASH en las Aurélias (Pollionay, 2mois et ½)
- **2006** : Ayuda a los deberes para una niña de 6 años
  - Verano 2006**: Cajera en Leclerc durante 1mes y ½  
Camarera en el Longchamp (Hotel/restaurante 3\*) (Craponne)
- **2005** : Niñera ocasional de 2 niños de 3 y 5 años (Vaugneray)
  - Verano 2005**: Cosecha de frutos (Messimy, 1mes y ½)
  - Verano 2004**: Cosecha de frutos (Messimy, 1mes)

#### **LENGUAS:**

Francés: lengua materna

Portugués: lengua materna

Español: leído, escrito, hablado, nivel estudios superiores

Inglés e italiano: nociones, nivel instituto

#### **OTROS DATOS:**

Voluntaria en el Teletón (Grézieu-la-Varenne, desde 2000)

Presidenta de la asociación « Un Bonheur Pour Tous » con meta humanitaria (desde 2008)

Viajes: Portugal, España, Italia, Túnez, Turquía, República Dominicana, Marruecos, México, Camboya.

**Fotos de Puebla:**

